Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 36 (1963)

Heft: 5

Artikel: San Bernardino - Dorf und Pass

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-775915

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

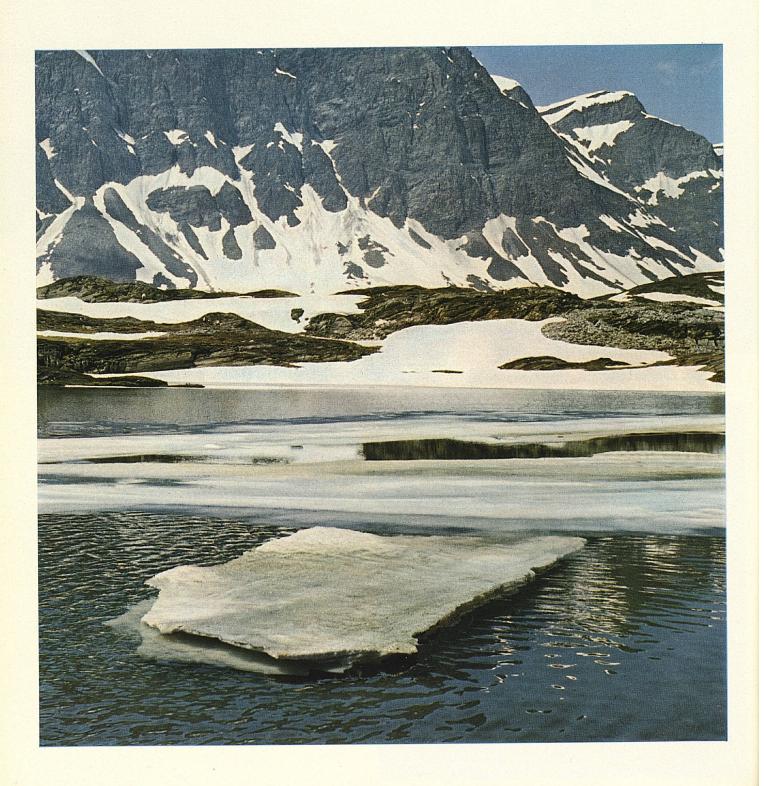
Terms of use

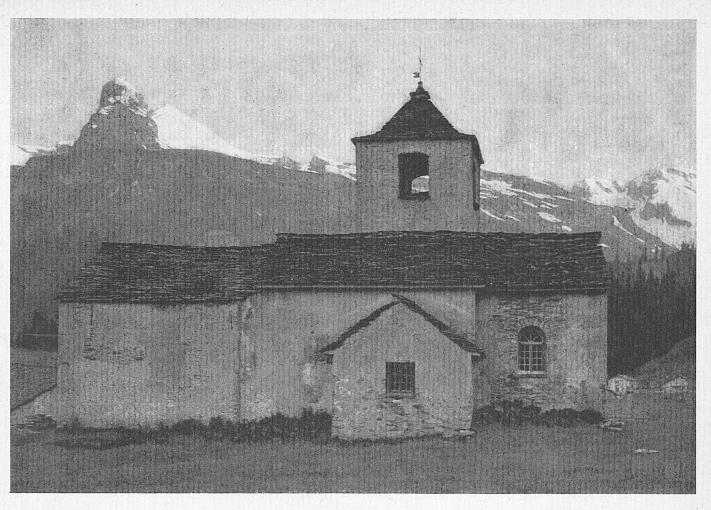
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schneeschmelze auf der Paßhöhe des Sankt Bernhardin, einer der landschaftlich schönsten Alpenstraßen, die Graubünden mit der Südschweiz verbindet. La fonte des neiges au col du San Bernardino, l'une des plus belles routes alpestres de la Suisse. Elle relie le canton des Grisons et le Tessin. Disgelo delle nevi sulla sommità del passo del San Bernardino, una delle più belle strade alpine svizzere quanto a paesaggio, che collega i Grigioni alla Svizzera meridionale. Snow thawing on the St. Bernhardino Pass, one of the most beautiful mountain roads connecting the Grisons with southern Switzerland.





Die mittelalterliche Kapelle in San Bernardino im frühen Morgenlicht. La cappella di San Bernardino, all'alba. Photo Kasser SVZ

La chapelle moyennageuse de San Bernardino dans la lumière du matin. The mediaeval chapel in San Bernardino in early morning light.

SAN BERNARDINO - DORF UND PASS

San Bernardino, der Kurort, lagert südlich der Passhöhe auf bewaldeter Terrasse als eine Hotelsiedlung mit heiterem, ennetbirgischem Gehaben, eingeordnet in die herben Gegebenheiten der alpinen Natur. Seine Häuser sind vornehmlich mit Steinplatten überdacht und erhielten mit der schiefergrauen Kuppel der Kirche, die sich S. Carlo in Mailand zum Vorbild nahm und die von einem daselbst beheimateten Kurgast 1850 gestiftet worden ist, ihre kurz vor der Jahrhundertwende vollendete Dominante. Im Wiesenplan hinter diesem Rundbau sitzt eine Kapelle, das einzige mittelalterliche Baudenkmal des Ortes. Bescheiden wahrt sie den Massstab, wie er den Hütten einer Maiensäss eigen ist. Der gedrungene Turm lässt sie von weitem als Stätte geistlichen Hirtentums erkennen. Dem heiligen Bernhardin von Siena geweiht, gab sie Weiler und Pass den Namen.

Zwei Voraussetzungen schufen das Gepräge des heutigen Dorfes. Die ältere hat ihre Bedeutung längst eingebüsst. Sie war ein Geschenk der Natur als Zugabe zu den vielen munter sprudelnden Bergbächen: eine eisenhaltige Mineralquelle, die Scheuchzer 1717 als erster beschrieben hat und die im zweiten Dezennium des letzten Jahrhunderts in Stein gefasst worden ist. Das geschah zur Zeit der Fertigstellung der Pass- und Poststrasse, der entscheidenden Vorbedingung zum touristischen Aufschwung San Bernardinos. In den darauffolgenden Jahrzelnten sind die Häuserzeilen seiner Hotels entstanden, die noch jetzt jene schlichte Haltung wahren, die den Urformen des Berghotels innewohnt: den Hospizen auf

Passhöhen. Nüchterne Kuben sind es, die der Unbill der Witterung Trotz bieten und, im Grundriss grosszügig geplant, eine Gastlichkeit ohne Einengung gewähren. So ist es hier die einheitliche Baugesinnung und nicht eine vereinzelte überragende architektonische Leistung, die bleibende Eindrücke hinterlässt. Auch heutigen Kurortplanern hat San Bernardino etwas zu sagen, und sein Wille, sich zu behaupten, kündet sich in der fruchtbaren Zusammenarbeit mit der Elektrizitätswirtschaft an, die der Flusskorrektur der Moesa eine Sorgfalt angedeihen lässt, die Promenaden schafft und die mit dem nahen Stausee eine Landschaft, in der bereits als kleines natürliches Idyll der Lago d'Osso liegt, bereichert.

Leider führt die alte Heilquelle heute ein Schattendasein. Allein nur als Sinnbild verdiente sie in ihrem spätromanischen Gehäuse erneute Pflege. Sie könnte Treffpunkt abendlicher Geselligkeit werden.

San Bernardino ist Mittler zwischen Nord und Süd und wird es mit dem Strassentunnel durch den Berg in noch stärkerem Masse werden. Mit den Alpenposten erreichen wir in kurzer Fahrt die silbergraue Weite einer Passlandschaft. Eine ungewöhnlich reiche Alpenflora entfaltet sich in ihrer südlichen Flanke, die wir zu Fuss auf dem Pfad aus römischer Zeit durchmessen. Nördlicher Ausgangspunkt der Passfahrt ist Thusis. Von Süden her erreichen wir San Bernardino über Mesocco, wo Graubünden ein noch völlig tessinisches Antlitz zeigt, so dass daselbst schon Schriftgelehrte in geographische Konflikte gerieten.